

ÉCHÉANCIER

- Date-limite d'envoi des propositions de communication et/ou de poster : le 15 mai 2022 à l'adresse : graalsbordeaux@gmail.com
- Notification d'acceptation ou de refus : le 30 juin 2022
- Colloque : les 2 et 3 décembre 2022

CONFÉRENCIERS INVITÉS

- Christian Cuxac
- Agnès Millet
- Brigitte Garcia
- Mirko Santoro

COMITÉ D'ORGANISATION

- Associations D'Sign, Graals
- Visuel-LSF Aquitaine
- M. Beddaï, O. de Langhe, P. Guitteny, R. Gavrilescu, M.-H. Bouchet
- CLLE-ERSSàB (Cognition, Langue, Langages, Ergonomie - Equipe de Recherche en Syntaxe et en Sémantique à Bordeaux) UMR 5263

LANGUES DU COLLOQUE

Le colloque est proposé en français et en LSF. Nous encourageons les intervenants, sourds et entendants, à s'exprimer en LSF.

Les échanges, questions/réponses, seront accessibles dans les deux langues par l'intervention d'interprètes.

Pour une meilleure compréhension entre locuteurs des deux langues, nous encourageons, pour les conférences, les traductions plutôt que l'interprétation simultanée : une traduction préparée et enregistrée à l'avance permet une qualité et une clarté d'expression que l'interprétation simultanée n'offre pas toujours.

Aussi, nous proposons aux intervenants de préparer à l'avance le texte en français et une vidéo en langue des signes de leur communication.

Ceux qui n'ont pas la possibilité de réaliser ces traductions peuvent nous confier le texte ou la vidéo de leur communication pour que nous réalisions ces traductions (prévoir un délai de trois mois avant le colloque).

A défaut, les communications seront interprétées en simultané.



GRAALS

Groupe de recherche et d'action aquitain sur la langue des signes
31 chemin Pomerol 33000 Bordeaux
graalsbordeaux@gmail.com



LANGUE DES SIGNES GRAMMAIRE ET ICONICITÉ

Les langues des signes (LS) font l'objet de recherches linguistiques de plus en plus largement diversifiées sur le plan théorique.

Certaines de ces recherches privilégient les points de rapprochement avec les langues vocales (LV) ; d'autres mettent plutôt l'accent sur ce en quoi LS et LV diffèrent ; d'autres encore proposent que les LS fonctionnent comme un « analyseur » pour toutes les langues humaines.

Parallèlement, l'iconicité est largement revenue sur le devant de la scène des recherches internationales ces 15-20 dernières années, étudiée tant dans les LV que dans les LS.

Or la question de l'iconicité et de ses relations avec la grammaire est souvent au centre des différences d'approche évoquées...

VENDREDI 02 ET SAMEDI 03 DÉCEMBRE 2022

UNIVERSITÉ BORDEAUX MONTAIGNE



OBJECTIFS ET ENJEUX

Le colloque se propose de se centrer sur ces problématiques, à travers notamment les questionnements suivants, non exhaustifs :

Grammaire des langues des signes

- Dans quelle mesure les LS contribuent-elles à interroger la notion traditionnelle du « grammatical » ?
- Quelles catégories grammaticales sont pertinentes / ne sont pas pertinentes dans les LS ?
- Quelle influence les LV ont-elles sur la grammaire des LS ?
- Quels sont les outils de la linguistique traditionnelle qu'il faudrait privilégier pour faciliter la comparaison entre LS et LV ?
- Les différentes approches linguistiques des LS sont-elles antagonistes ou complémentaires ?

Grammaire et iconicité

- Qu'est-ce que l'iconicité dans les langues ? Qu'est-ce qu'une « grammaire de l'iconicité » ?
- A quels niveaux d'analyse, dans quelles structures s'inscrit l'iconicité et quelles sont ses implications structurelles sur les LS ?
- Iconicité dans les LS et iconicité dans les LV : sont-elles de même nature ? Peuvent-elles s'éclairer l'une l'autre ?
- Quels sont les liens entre l'iconicité des LS et la pensée visuelle ? Entre l'iconicité des LS et la cognition ? Entre l'iconicité des LS et les modes d'expression visuelle comme les schémas, la bande dessinée ou le cinéma ?
- Des énoncés ne comportant que des signes lexicaux ou, inversement, des énoncés sans aucun signe lexical sont-ils possibles en LS ? Les uns sont-ils « meilleurs » que les autres ? Quels sont leurs rôles respectifs et leurs interrelations ?

Grammaire et enjeux

- Quelles formes prennent et/ou peuvent prendre les relations entre ces recherches et la communauté sourde ?
- Quelles sont les relations entre grammaire, iconicité et enseignement de la LSF ? Quel rôle joue et/ou devrait jouer l'Université dans ces recherches et dans leur diffusion ?



COMITÉ SCIENTIFIQUE

- Moez Beddaï, Université Bordeaux Montaigne
- Marion Blondel, Université Paris 8, UMR 7023-Structures Formelles du Langage
- Leila Boutora, Aix-Marseille Université / LPL
- Jean-Louis Brugeille, Ministère de l'Éducation nationale, chargé de mission national LSF
- Sandrine Burgat, Université Paris 8, UMR 7023-Structures Formelles du Langage
- Christian Cuxac, Université Paris 8
- Florence Encrevé, Université Paris 8, UMR 7023-Structures Formelles du Langage
- Isabelle Estève, LIDILEM - Université Grenoble-Alpes
- Ivani Fusellier, Université Paris 8
- Brigitte Garcia, Université Paris 8, Université Paris-Lumières, CNRS (UMR 7023)
- Robert Gavrilescu, Université Paris 8, UMR 7023-Structures Formelles du Langage
- Carlo Geraci, Institut Jean-Nicod, Département d'études cognitives, ENS, CNRS
- Stéphanie Gobet, Université de Poitiers - Laboratoire FoReLLis
- Pierre Guittény, Université Bordeaux Montaigne, CLLE-ERSSàB UMR 5263
- Olivier de Langhe, Université Bordeaux Montaigne
- Élise Leroy, CETIM - Laboratoire CLLE-ERSS, Université Toulouse 2 Jean Jaurès
- Emmanuella Martinod, Université Paris 8, Université Paris-Lumières, CNRS (UMR 7023)
- Daniela Martos Morais, Univ. Paris 8, UMR 7023-Structures Formelles du Langage
- Ornela Mato, Université Paris 8, UMR 7023-Structures Formelles du Langage
- Agnès Millet, Université Grenoble Alpes
- Saskia Mugnier, Lidilem - Université Grenoble Alpes
- Marie Perini, Université Paris 8
- Annie Risler, Université Lille III
- Richard Sabria, Université de Rouen
- Marie-Anne Sallandre, Université Paris 8, Université Paris-Lumières, CNRS (UMR 7023)
- Mirko Santoro, Institut Jean-Nicod, ENS, CNRS
- Christophe Touchais, Université de Poitiers
- Anne Vanbrugghe, INSHEA

